

Во Имя Господа Всемогущаго

Ея Императорское Величество Всепресветлейшая и Державнейшая Великая Государыня Императрица и Самодержица Всероссийская, и Его Величество Всепресветлейший и Державнейший Великий Государь Император Оттоманской, имея искреннее взаимное намерение, дабы продолжающаяся настоящая между обоюдными Государствами война прекращена, мир же, дружба и доброе согласие прочным образом восстановлены были, разсудили за благо сие доброе и спасительное дело препоручить старанию и руководству уполномоченных к тому, и именно: от Ея Императорскаго Величества Самодержицы Всероссийской, Сиятельнейшаго Графа Александра Андреевича Безбородка, Высокопревосходительнаго Г. Действительнаго Тайнаго Советника и орденов Ея Величества Кавалера, а от Его Султанова Величества, Сиятельнейшаго и Высокопревосхотельнаго Г. Верховнаго Визиря блистательной Порты Оттоманской Юсуф Паши, с тем, чтоб для постановления, заключения и подписания мирнаго договора избраны, назначены и подлежащую полную доверенностию от обеих сторон снабдены были достойныя особы: в следствии чего от стороны Российской Императорской избраны и уполномочены Превосходительные и Высокопочтенные Гг. Александр Самойлов, от Армии Ея Императорскаго Величества Генерал-Поручик, Действительный Камергер, Правитель Канцелярии Высочайшаго Ея Совета и разных орденов Кавалер; Иосиф де Рибас, от Армии Генерал-Майор, командующий гребным флотом и разных орденов Кавалер; и Сергей Лашкарев, Статский Советник и Кавалер; со стороны же блистательной Порты Оттоманской, Превосходительные Гг. Рейс Еффенди Ессеид Абдуллаг Бири, Орду Кадысы, и Титлом Стамбул Еффендия облеченный; Ессеид Ибрагим Исмет Бей, и Рузнамеджи Еввель Мугамед Дурри Еффенди; которые, собравшись в городе Яссах, постановили и заключили для вечнаго мира между Империями нижеследующия статьи:

Ст. I

Между Ея Императорским Величеством Самодержицею Всероссийскою и Его Султановым Величеством, Их Наследниками и Преемниками Престолов, також между Их верноподданными Государствами, от ныне и навсегда да пресекутся и уничтожатся всякия неприязненные действия и вражда, и да предадутся оныя вечному забвению; вопреки же тому да будут восстановлены и сохранены на твердой земле и водах вечный мир, постоянная дружба и нерушимое доброе согласие сопровождаемое искренним, наиприлежнейшим и точным исполнением постановляемых ныне статей мирнаго договора, так, что впредь с обеих сторон один против другаго да не воздвигнет ни тайным, ни явным образом какого либо действия неприязненнаго или поступка трактатам противнаго; силою же возобновляемой толь искренней дружбы дозволяют обе стороны взаимную Амнистию и общее прощение всем тем подданным без всякаго отличия, как бы то ни было, которые соделали какие либо противу одной или другой стороны преступление, освобождая на галерах или в темницах находящихся, позволяя возвратиться изгнанным и ссылочным, и обещая после мира возвратить оным все чести и имения, которыми они прежде пользовались, не делая и не допуская других делать им какия либо ненаказуемая ругательства, убытки или обиды, под каким бы то предлогом ни было; но чтоб каждый из них мог жить под охранением и покровительством законов и обычаев земли их наравне с своими соотчичами.

Ст. II

Трактат мира 1774 года Июля 10, а Эгиры 1188 года 14 дня Луны Джемазиель Еввеля; изъяснительная конвенция 1779 года Марта 10, а Эгиры 1193 года 20 дня Джемазиель-Ахыра; трактат торговли 10 Июня 1783, а Эгиры 1197 года 21 Реджеба, и акт, объясняющий присоединение к Российской Империи Крыма и Тамана, и что границу есть река Кубань, 1783 года Декабря 28 дня, а Эгиры 1198 года Сафара, силою сего мирнаго договора подтверждаются во всех их статьях, исключая те только, которые сим трактатом или же прежним в одном после другаго отменены, и обе Высокия договаривающияся стороны обязуются оныя свято и ненарушимо содержать, и с доброю верою и точностию исполнять.

Ст. III

В следствии того, как в прелиминарном втором артикуле положено, что река Днестр навеки имеет быть границею между обеими Империями, так что впредь пределы Империи Всероссийской имеют простираться до помянутой реки, и ныне обе договаривающияся Империи между собою согласилися и постановили, что между Империею Всероссийскою и Портою Оттоманскою пребудет границею река Днестр, так, что все земли, на левом берегу помянутой реки лежащая, имеют остаться вечно в совершенном и безпрепятственном владении Всероссийской Империи, а на правом берегу помянутой реки и лежащая все земли, по возвращении их со стороны Всероссийской Империи, имеют остаться вечно в совершенном и безпрепятственном владении Порты Оттоманской.

Ст. IV

По таковом касательно между обеими Империями границ постановленном распоряжении, и по силе четвертаго артикула прелиминарии, гласящего: Каким образом были до настоящей войны обеих Империй все прочия границы, таким образом остаются и теперь; все же земли Российского Двора, войсками в нынешней войне завоеванныя и имеющияся в оных крепости, в каком состоянии ныне находятся, возвратятся Порте Оттоманской, Российской Имперской двор возвращает блистательной Порте завоеванную оным Бессарабию с крепостями Бендерами, Аккерманом, Килиею и Измаилом, со всеми местечками, слободами, деревнями, и всем прочим, что оныя в себе содержит; равным образом возвращает Блистательной Порте Княжество Молдавское со всеми городами, селениями и всеми прочим, что оныя Провинция в себе содержит; а Порты Оттоманская, принимая помянутыя Провинции на следующих условиях, обещается торжественно и свято оныя наблюдать:

1. все, что написано в пользу княжеств Молдавии и Валахии, вышепомянутой 2-ю статью возобновленных, в заключенном мирном трактате 1774-го 10 Июля, а Эгиры 1188 года Джемазиель-Еввеля 14 дня; в постановленной изъяснительной конвенции 1779 года 10 Марта, а Эгиры, 1193 года Джемазиель-Ахыра 20 дня и в акте Верховным Визирем именем Порты Оттоманской данном 1783, Эгиры 1198 года 15 Сафара, свято, ненарушимо содержать и точно исполнять.
2. Не требовать от Княжества Молдавии никакой денежной или другой суммы за старые счета, какого бы они существа ни были.
3. Не требовать от онаго никакой контрибуции или платежа за все военное время, а за многия страдания и раззорения в течение всей войны им претерпенныя, уволить помянутое Молдавское Княжество и еще впредь на два года от всякой дани и тягостей, считая срок сего увольнения со дня размены ратификаций.
4. Фамилиям,

желающим оставить свое отечество и в другия места переселиться, позволить свободный выезд со всем их имением; а чтоб оныя фамилии могли иметь достаточное время недвижимыя свои имения родственникам их, подданным Порты Оттоманской, или кому похотят из подданных же ея препоручить, и по обычаю земли той подданным же Порты продать, и вообще для распоряжения дел своих для сего свободного из отечества переселения, дается им сроку 14 месяцев, считая оный со дня размены ратификации.

Ст. V

В доказательство между обеими договаривающимися Империями искренности и дружбы, которая, не довольствуясь единым ныне возстановлением мира и добраго согласия между ими ищут и на будущия времена утвердить оный прочным образом, отвращая со всевозможным радением все причины, могущия подать повод к спорам и остуде, блистательная Порта обещает подтвердить вновь издаваемым фирманом данный прежде, чтоб Ахалцыкский Губернатор, пограничные начальники и прочие отныне впредь ни тайно, ни явно, ни под каким видом не оскорбляли и не беспокоили земель и жителей владеемых Царем Карталинским, о чем и отправить к помянутому Ахалцыкскому Губернатору, к пограничным начальникам и к прочим с строжайшим прещением и подтверждением указы.

Ст. VI

По утверждении статьею второю сего мирнаго договора, в числе прочих трактатов, акта 28 Декабря 1783 года постановленнаго, касающагося до присоединения к Империи Всероссийской Крыма, Тамана и определяющаго границу в той стороне между обеими договаривающимися сторонами реку Кубань, Блистательная Порта Оттоманская, в изъявление, что она на времена будущия желает отдалить все, что мир, тишину и доброе согласие между обеими Державами возмутить может, обещает и обязуется торжественно употребить всю власть и способы к обузданию и воздержанию народов, на левом берегу реки Кубани обитающих при границах ея, дабы они на пределы Всероссийской Империи набегов не чинили, никаких обид, хищничеств и разорений Российско-Императорским подданным и их селениям, жилищам и землям не приключали ни тайно, ни явно, и ни под каким видом людей в неволю не захватывали; о чем со стороны Блистательной Порты строжайшия прещения под страхом жестокаго и неизбежнаго наказания, кому следует, даны, и в тех местах после размены ратификаций на настоящий мирный договор обнародованы быть должны непременно: если же и за таковым постановлением в сём трактате и чинимым подобным помянутым народам прещением, отважатся кто либо из них учинить набег в границы Империи Всероссийской, и там приключить вред убытков или разорение, или скот, или что другое украдут, или увезут, или людей Российских в неволю захватят, в таком случае, по принесении жалобы, скорее и не отложное удовлетворение имеет быть доставлено, возвращением пограбленнаго или украденнаго, наипаче же неприменным и никакой оговорке неподтвержденным отысканием и освобождением людей Российских ими убытков тем нанесенных, и примерным на границе наказанием виновных в присутствии комиссаров от пограничнаго Российскаго начальства назначаемаго; буде же, паче всякаго чаяния, таковое удовлетворение в полгода от принесения жалобы не было бы доставлено, Блистательная Порта обязуется сама все убытки заплатить из казны ея в месяц при

подаче рекламации от Министра Российско-Императорского разумея притом, что положенныя выше наказания за нарушение спокойствия границ соседних непременно и точно исполнены быть имеют без отлагательства.

Ст. VII

В разсуждении, что торговля есть сущий залог и самый крепкий узел взаимнаго добраго согласия, Блистательная Порты таким образом возобновляя мир и дружбу с Империею Всероссийскою, в изъявление искренности, с каковою желает она, дабы выгодная и безопасная торговля между подданными оных Империи наилучшим образом процветала, обещается сим артикулом наблюдать и исполнять б1 статью постановленнаго с Российскою Империею торговаго трактата, касающуюся до корсеров Алжирскаго, Тунисскаго и Трипольскаго кантонов, и именно: что если Российский подданный повстречается с помянутыми корсерами Алжирскими, Тунисскими и Трипольскими, и притом ими в плен взят будет, или они судно, или имение у купцов Российских отымут, в таком случае Блистательная Порты употребит власть свою над кантонами, дабы Россиян, сделанных сим образом невольниками, освободить, отнять их суда и пограбленные товары и вещи хозяевам возвратить, и воспоследовавшие вред и убытки взыскать; если же по получении известий будет удостоверенось, что со стороны означенных кантонов Алжирскаго, Тунисскаго и Трипольскаго даваемые от Блистательной Порты фирманы не исполнены, тогда по подаче о том рекламации от Российскаго Посланника или повереннаго в делах в 2 месяца, или как можно скорее, полагая со дня подания рекламации, обязуется Блистательная Порты из Имперской казны оным заплату и удовлетворение учинить.

Ст. VIII

Все военнопленные и невольники мужскаго или женскаго рода, какого бы достоинства или степени ни нашлись в обеих Империях, исключая тех, кои из Магометан в Империи Российской добровольно приняли закон Христианский, а Христиане, кои в Оттоманской Империи добровольно же закон Магометанский, по размене ратификации сего трактата непосредственно и без всякаго претекста взаимно должны быть освобождены, возвращены и препоручены без всякаго выкупа или платежа; так как и все прочие в неволю попавшиися Христиане, то есть Поляки, Молдавцы, Волохи, Пелопонесцы, Островские жители и Грузины, все без малейшаго изъятия, равномерно же без выкупа, или платежа должны быть освобождены. Равным же образом должны быть возвращены и препоручены все те Российские подданные, которые по какому либо случаю по заключении сего блаженнаго мира попались бы в неволю и нашлись в Оттоманской Империи, что самое чинить обещает взаимно и Российская Империя против Оттоманской Порты и ея подданных.

Ст. IX

Хотя по унятии оружия по случаю благополучно оканчиваемой ныне мирной негоциации никакия не могут произойти недоразумения, касательно неприязненных действий; по подписании однако ж настоящаго мирнаго договора, как Российско-Имперский Главноуполномоченный для дела сего Действительный Тайный Советник сообщит тотчас начальствующему в армии и флотах Ея Императорскаго Величества, так равно Верховный Визирь Порты Оттоманской даст знать во всех войсках Оттоманских, что мир и дружба между обеими Высокими Империями возстановлены совершенно.

Ст. X

Дабы между обеими Империями мир и истинная дружба вьшше утверждены были, торжественно от обеих сторон будут отправлены чрезвычайные Послы в то время, которое с общаго обоих Дворов согласия назначено будет. Оба Послы равным образом встретятся на границах и будут приняты и почтены теми же обрядами, каковые употребляются при взаимных посольствах Российской Империею и Портою Оттоманскою между наиболее почтительными от них Европейскими Державами: в знак же дружества взаимно с оными Послами имеют быть посланы подарки, с достоинством обеих Империй сходственные.

Ст. XI

По совершении между двумя Империями мирнаго договора и по размене взаимных Государских ратификаций на оный, Российско-Императорския войска и гребный флот имеют приступить к выходу из областей Порты Оттоманской; и понеже таковой выход войск и флота надлежит сообразить с удобностию к тому времени; то обе Высокия договаривающийся стороны согласились и постановили назначить крайним сроком 15 Мая старого стилия следующего 1792 года, в которое время все войски Ея Императорскаго Величества на левый берег Днестра переправиться, а флот гребный без остатка из устьев реки Дуная совершенно выйтить должныствуют. Доколе Российския Императорския войска пребудут в завоеванных и по мирному договору Порте Оттоманской отдаваемых обратно крепостях и провинциях, правление и порядок в них имеют остаться так точно, как в настоящее время суть оныя под обладанием их, и Порты на то время и до срока выхода всех войск вступаться в оное не имеет. Российския войска до последнего дня своего выступления в оных землях будут получать всякие себе вещи и снабдение питательными и прочими припасами, равным образом как то и ныне им доставляется.

Ст. XII

Главноуполномоченный со стороны Ея Императорскаго Величества, Самодержицы Всероссийской, Действительный Тайный Советник и со стороны Порты Оттоманской Верховный Визирь, по подписании обоюдными Полномочными сего мирнаго трактата, в две недели, или и скорее, буде возможно, разменять в Яссах чрез руки тех же Полномочных взаимные акты, подтверждающие совершение сего благаго и спасительнаго дела.

Ст. XIII

Настоящий договор вечнаго мира со стороны Ея Императорскаго Величества и со стороны Его Султанова Величества имеет быть утвержден и ратифицирован торжественными Ратификациями, за подписаниями собственноручными Их Величеств, которыя разменены быть должныствуют взаимными Полномочными в том же месте, где и самый сей договор совершен, в пять недель или буде можно и скорее, от состояния сего акта, который помянутые взаимные Полномочные руками своими подписали, печатями утвердили и между собою разменяли в Яссах
1791 года Декабря 29 дня.